

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΠΟΝΗΣΗ ΓΡΑΠΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

### ΓΕΝΙΚΟ ΘΕΜΑ:

Ν α αναλυθεί το μαδριγάλι.....των.....

### (Α) Παρουσίαση:

- Ύπαρξη εξωφύλλου, σε ανάριθμη σελίδα, με τα εξής στοιχεία διαδοχικά: ονοματεπώνυμο, τίτλο σεμιναρίου, τίτλο εργασίας και ημερομηνία.
- Ύπαρξη πίνακα περιεχομένων, σε ανάριθμη σελίδα.
- Ύπαρξη ξεχωριστής ενάριθμης σελίδας με τη βιβλιογραφία, η οποία θα παρουσιάζεται ως εξής:

(α) Arnold, D., *Giovanni Gabrieli and the music of the Venetian High*

*Renaissance*, Oxford U. Press (London-New York), 1998. (π.χ. μονογραφίας)

(β) Mantua, J. de, *Opera omnia*, 6 vols, ed. by Ph. T. Jackson and G. Nugent, (CMM, 54), 1971-1986. (π.χ. μουσικής έκδοσης)

(γ) Carver, A. T., 'The psalms of Willaert and his North Italian

contemporaries', *AcM*, xlvii (1975), 27-83. (π.χ. άρθρου σε περιοδικό του

οποίου θα δίνετε τα αρχικά. Για πίνακα των αρχικών, βλ. τις αρχικές σελίδες κάθε τόμου του *The New Grove Dictionary...*)

- Μουσικά παραδείγματα με δήλωση της προέλευσής τους, στο κυρίως σώμα του κειμένου ή στο τέλος και μετά τη βιβλιογραφία.
- Μέγεθος Γραμματοσειράς: 11 με 1,5 κενό.
- Όριο λέξεων: ~ 3500 (εκτός υποσημειώσεων, πινάκων, βιβλιογραφίας).

### (Β) Κείμενο:

- Ύπαρξη εισαγωγής-προλόγου με σύντομη αναγγελία του θέματος, με αναφορά στη μέθοδο που θα ακολουθηθεί, χωρίς αναγκαστικά ονομαστική αναφορά στα παραδείγματα.
- Ύπαρξη παραγράφου βιογραφικών στοιχείων για τους συνθέτες, με σύμπτυξη τους στην περίπτωση μεγάλων βιογραφιών, με έμφαση στο σχολιασμό στη σύνθεση μαδριγαλιών.

- Ύπαρξη περιγραφής του ιστορικού-κοινωνικού υποβάθρου του (ευρύτερου ή στενότερου όπως οι Αυλές) περιβάλλοντος όπου έζησαν και έδρασαν οι συνθέτες.
- Εκτενές αναλυτικό σχόλιο για τα έργα των συνθετών και σύγκρισή τους με άλλων, όπως ζητείται από το θέμα.
- Στις αναλύσεις σας, να αναφερθείτε α) στη δομή του ποιήματος (συμπεριλαμβανομένου και του ονόματος του ποιητή και την παλαιότερη συλλογή ποίησης που το ποίημα εμφανίζεται: γι' αυτό θα ανατρέξετε στην <http://repim.muspe.unibo.it/default.aspx> όπου θα κληθείτε να αποκτήσετε έναν υποτυπώδη κωδικό προτού κάνετε την αναζήτησή σας) και β) στη Musica Poetica (τρόπους, εξάχορδα και ρητορικά σχήματα και πτώσεις) και γ) στις εκτελεστικές πρακτικές.
- Συμπέρασμα-επίλογος που θα είναι ένα είδος ιδεολογικού απολογισμού της εργασίας.

### **Προσοχή:**

1. Η εργασία πρέπει να διέπεται από λογική αλληλουχία, δηλαδή το κάθε τι να δικαιολογείται είτε αμέσως, είτε εμμέσως.
2. Τελική ημερομηνία παράδοσης των εργασιών: Τέλος Εξεταστικής Θερινού Εξαμήνου ή Σεπτεμβρίου..

### **ΚΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ!!**

Κινητό τηλέφωνο 6937116606.

Mail: [pyrosbamichas@mail.yahoo.com](mailto:pyrosbamichas@mail.yahoo.com)

### **ΘΕΜΑΤΑ: (μαδριγάλι του...).**

- 1) Luca Marenzio (*Il terzo libro de Madrigali*, Venice, 1582).
- 2) Luca Marenzio (*Il sesto libro de Madrigali*, Venice, 1594).
- 3) Benedetto Pallavicino (*Il sesto libro de Madrigali*, Venice, 1600).

#### **1. Ohimè, se tanto amate (Marenzio, Monteverdi)**

Ohimè, se tanto amate  
Di dentir dir Ohimè, deh, perché fate  
Chi dice Ohimè morire?

Ωιμέ, αν τόσο πολύ αγαπάτε  
Ν' ακούτε τους ανθρώπους να  
κράζουν ωιμέ, αχ, τότε, γιατί κάνετε  
αυτόν που λέει ωιμέ να πεθάνει;

S'io moro, un sol potrete  
Languido e doloroso Ohimè sentire;  
Ma se, cor mio volete  
Che vita abbia da voi, e voi da me,  
avrete  
Mille e mille dolci Ohimè.

Αν πεθάνω, ένα μονάχα θλιμμένο κι  
αδύνατο ωιμέ θ' ακούσετε·  
Μα αν, καρδιά μου, επιθυμείτε  
Για με ζωή να πάρω από σας κι εσείς  
από εμέ,  
Χίλια γλυκά ωιμέ θ' ακούσετε.

## **2. Ah, dolente partita (Marenzio, Monteverdi) (του Marenzio θα το βρείτε στο Μέγαρο Μουσικής)**

Ah, dolente partita!  
Ah, fin de la mia vita!  
Da te parto e non moro?  
E pur i provo  
La pena de la morte  
E sento nel partire  
Un vivace morire,  
Che da vita al dolore  
Per far che mia immortalmente il core

Αχ, οδυνηρέ χωρισμέ!  
Αχ, τέλος της ζωής μου!  
Από εσένα φεύγω και δεν πεθαίνω;  
Αλλά αισθάνομαι  
Τον πόνο του θανάτου  
Και νιώθω στη φυγή  
Ένα ζωντανό θάνατο,  
Που δίνει ζωή στον πόνο  
Για να αφήσω την καρδιά μου να πεθάνει  
αθάνατα.

## **3. Ohimè, se tanto amate (Pallavicino, Monteverdi)**

Ohimè, se tanto amate  
Di dentir dir Ohimè, deh, perché fate  
Chi dice Ohimè morire?

S'io moro, un sol potrete  
Languido e doloroso Ohimè sentire;  
Ma se, cor mio volete  
Che vita abbia da voi, e voi da me,  
avrete  
Mille e mille dolci Ohimè.

Ωιμέ, αν τόσο πολύ αγαπάτε  
Ν' ακούτε τους ανθρώπους να  
κράζουν ωιμέ, αχ, τότε, γιατί κάνετε  
αυτόν που λέει ωιμέ να πεθάνει;  
Αν πεθάνω, ένα μονάχα θλιμμένο κι  
αδύνατο ωιμέ θ' ακούσετε·  
Μα αν, καρδιά μου, επιθυμείτε  
Για με ζωή να πάρω από σας κι εσείς  
από εμέ,  
Χίλια γλυκά ωιμέ θ' ακούσετε.

## **Ενδεικτική βιβλιογραφία:**

- *New Oxford History of Music: v. 4. The age of humanism (1540-1630)*, υπάρχει στη βιβλιοθήκη της Φιλοσοφικής.
- *The Renaissance*, ed. by I. Fenlon, (Man and Music), Macmillan (Basingstoke), 1989, υπάρχει στο Μέγαρο Μουσικής.
- *The Cambridge history of Western music theory*, Cambridge University Press, 2002, υπάρχει στη βιβλιοθήκη της Φιλοσοφικής.
- Burmeister, Joachim, *Musical poetics*, Yale University Press, c1993, υπάρχει στο Μέγαρο Μουσικής.

- *New Grove Dictionary of Music and Musicians* (κατά προτίμηση την on-line version. Στην περίπτωση αυτή, οι υποσημειώσεις θα είναι όπως λ.χ. η ακόλουθη: John Whenham, s.v. "Cossoni, Carlo Donato," *Grove Music Online* (accessed August 31, 2011.). Entries: Modes, Marenzio, Monteverdi, Pallavicino, Gonzaga, Mantua, etc.
- Arnold, Denis, "'Seconda Pratica": A Background to Monteverdi's Madrigals', *Music & Letters*, Vol. 38, No. 4, Oxford University Press, 1957, 341-352.
- Alessandrini, Rinaldo, Performance Practice in the seconda prattica Madrigal, στο: *Early Music*, Vol. 27, No. 4, Oxford University Press, 1999), σελ. 632-639.
- Tomlinson, Gary, *Monteverdi and the end of the renaissance*, U. of California Press, (Berkeley–Los Angeles), 1987.